

英国童书界最高荣誉画家 联手作品
英国畅销童书作家



What's the matter, Maya?

玛亚知道真相

[英] 劳伦·查尔德(Lauren Child) ◆ 插图

[英] 詹尼·奥德菲尔德(Jenny Oldfield) ◆ 著



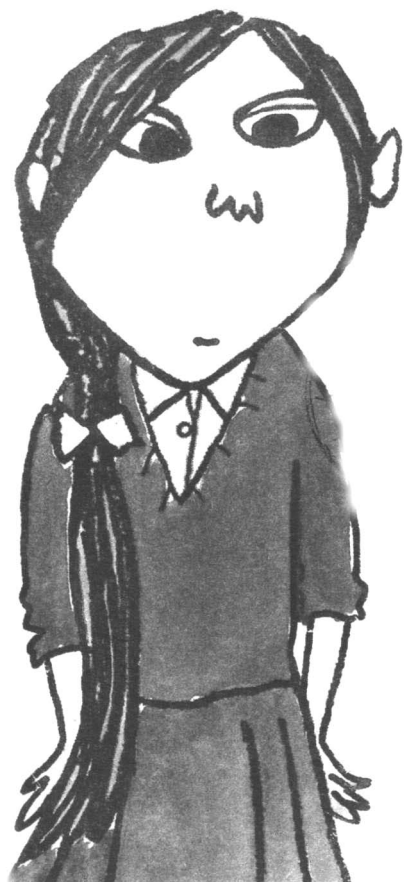
甘肃人民出版社

英国童书界最高荣誉画家 联手作品
英国畅销童书作家



What's the matter, Maya?

玛亚知道 真相



[英] 劳伦·查尔德(Lauren Child) ◆ 插图
[英] 詹尼·奥德菲尔德(Jenny Oldfield) ◆ 著
刘欣 王小肚 ◆ 译

甘肃人民出版社

麻烦女孩戴西全传

令人激动不已的《麻烦女孩戴西全传》

真实的小学生活

可爱的人物形象

《丢人的戴西》

《改造韦诺娜计划》

《安布拉老师的秘密日记》

《校长想找莱奥妮谈谈》

《宝贝蜘蛛大冒险》

《玛亚知道真相》

系列丛书《牛皮小子汤姆全传》即将发行

前 言

英国畅销童书作家詹尼·奥德菲尔德深入了解了来自数十所学校的数百个孩子，以充满诚意的妙笔，创作了经典《麻烦女孩戴西全传》和《牛皮小子汤姆全传》。在戴西全传中，戴西和她那些各具代表性的小伙伴们，狂迷足球的吉米、完美小妞韦诺娜、聪明洒脱的莱奥妮、内向古怪又有点狡猾的内森和善良害羞的玛亚都已经在英格兰是家喻户晓的人物了。

这是活生生的故事，情节并不离奇，却总是峰回路转、引人入胜，对话精灵有趣，充满童真。戴西和她的小伙伴们已经成为英国上百万儿童的真实朋友，相信也可以在中国找到她新的朋友，小的和老的，都可以在他们身上找到自己正在享有或者深深怀念的童年时光。那些无拘无束的白日梦和没完没了的作业，那些刺激有趣的捣蛋以及等待校长谈话前的心惊胆战，谁不怕听到把你的爸爸妈妈叫来的训话？谁又没有抄过作业呢？

戴西就在你身边！或者说，戴西，就是你！没错，注定麻烦的戴西！

致中国读者

中国的读者朋友们：

大家好！

这么多年来，我一直在为孩子们写书，也陆续出版了一百多个不同主题的故事，但这还是第一次有机会让我的书和中国的读者朋友们见面呢。

我最喜欢动物，尤其是马，还有孩子的故事。

因为，马是那么漂亮，而孩子，又是那么有趣！孩子们都喜爱冒险，喜爱好玩的事。所以，在这套书中，我希望大家一起分享校园生活之外的兴奋、美妙和离奇，还有那充满乐趣和滑稽的假期、体育运动，而这也都发生在你的生活中。

最后，我希望你们喜欢我写的故事，就象我自己喜欢写这些故事一样！

Jenny Oldfield

FORWARD

Firstly, a big hello to my Chinese readers! I have been writing books for children for many years, and have published more than a hundred titles, but this is the first time I have had the chance to greet a new nation of readers.

My favourite subjects for stories are animals (especially horses) and kids.

The reasons are because horses are such beautiful creatures and kids are so funny! Children love adventures and telling jokes, and so I hope these books join together the excitement and mystery of school outings, holidays and sports with the humour and fun that fill your own lives. Lastly, I hope you enjoy reading Jenny Oldfield books as much as I enjoy writing them!

A handwritten signature in black ink that reads "Jenny Oldfield". The signature is written in a cursive, flowing style with a horizontal line underlining the name.

随处可见俏皮和可爱

秦文君

近年来，因为我的“贾里贾梅系列”和“小香咕系列”等作品，我先后收到小读者来信 8000 余封。仿佛，他们的阅读诉求是很“走浅”的，感动心灵，关注他们情感，尊重他们审美意趣的图书是深受欢迎的，而且当前少儿的阅读诉求是规律可寻的。他们的阅读诉求中有积极的提议，也有盲点，现总结如下：一，幽默一点，再幽默一点，让我们会心一笑；二，多写写我们自己的故事；三，来点幻想作品，让我们到梦想里去；四，写点有关校园恋爱的事，告诉我们如何与异性相处；五，想在阅读里玩一玩，什么侦探、惊险、武侠，好玩最好；六，最好是连续的系列书，不断告诉我们书里的家伙“后来怎么样了”；七，有好看的科普书最好，等等。

当然，这是孩子的呼声，也是他们的权利。然而，这并不意味着如今是一个让人简单的时代。深入地研究这些信，就会看到那底下有着当代少年儿童心灵层面上的许多惊人的东西：对学习压力的极力抗拒，对环境的忧虑，对社会某些阴暗面的不平，对人与人之间冷漠的不安，他们的确有着作为一个人的深度，他们生活在一个格外需要思

想和思考的时代。

《麻烦女孩戴西全传》，以充满童心童趣的笔调，描写了女孩戴西在学校和家里的事儿，戴西让大人有点头痛，她淘气、想入非非，最精彩的是戴西居然制定了改造那个又漂亮又说傻话的韦诺娜的计划。戴西有时不想故意捣乱，却整天惹上麻烦，并且在关键时候成为英雄人物。老师和校长头疼她，同学们却都喜欢她，这种种反差实际上也是生活真相的一部分。

无疑，小说运用了大量的儿童生活和一些艺术技巧，《麻烦女孩戴西全传》这部小说比较纯净，虽然故事情节并不离奇，可戴西那些傻气又大胆的想法，那些俏皮和可爱，表达了儿童微妙的心理特质，让读戴西的人会心一笑，感觉童年还存在，童心童趣以及童真童慧还存在，儿童自有他们作为人类的深度和高贵，他们的审美方式的独特之处。

中国有 3.67 亿的未成年人，他们是我们潜在的同盟。如果我们争取到了他们，孩子爱读儿童文学，这当然好，但是还不够，只有读了儿童文学作品后视野宽广了，心灵丰富了，一切改变了，这才是我们的理想，也是儿童文学这一学科兴旺和灿烂的保证。

三
子 人



没错，
又是我惹的麻烦。





哼，我知道你们在搞什么鬼。

韦诺娜
Weinona





艾克斯利那么酷的超级球星。
总有一天，我要成为像罗宾





我有把握
捣蛋，又叫
老师抓不住我。

莱奥妮
LEONIE





的蜘蛛，它跟我一样是天才。
莱格斯不是点普通

内森
Nathan





我
喜
欢
跟
大
伙
在
一
起。

玛亚
玛亚





“哦，老妈！”戴西嘴里含着意大利面嘟囔着。

“戴西，吃东西的时候别说话。”她妈妈正抱着小宝宝米娅，轻轻地摇晃着。“吃面条的时候也别发出那种难听的



声音。”

戴西照样大声吸溜着面条：“老妈，为什么我不能带同学来家里过夜？”

安吉给米娅喂了一勺番茄酱。米娅咂吧了一下，转过来“扑”地一声在她姐姐的校服上喷了一朵红花。

“戴西，我没跟你说过要把校服换下来吗？”安吉叹口气，又尝试再去喂米娅。

“吐东西的是米娅，挨骂的为什么是我？”戴西心里不太高兴。她抓起领带擦着衣服上的番茄酱。

“戴西！”安吉警告她，“快去换了它，然后扔在洗衣篮里！”

“不公平！”戴西不情愿地站起来抱怨说，“你还没有告诉我，为什么我明天晚上不能带朋友来过夜！”

米娅咿咿呀呀地说话，嘴角吐着红色透明的番茄酱泡泡。老妈开始列举戴西为什么不能留朋友过夜的理由。

“因为，一，你今天早上没有刷牙；二，你的房间乱得像猪窝；三，你弄丢了你的文具盒，这是两个星期以来的第三次，再这样下去，我可买不起新的；四，……”



“行了，行了！”戴西打断了她老妈，“你怎么不索性把我送走再重新生一个女儿呢！”

“戴西！”安吉听到这些话惊呆了，米娅也用她那大大的褐色眼睛好奇地看着她那愤怒的姐姐。

有时候戴西会说一些言不由衷的气话，就跟现在一样。“哦，不对，只把我送走就行了，反正你不是有米娅了吗，她还从来都没有做错过事！”

我说的是事实，戴西对自己说。在米娅出现以前，不管她犯了什么错误，都可以随时邀请她的朋友来家里过夜。现在老妈再也不像以前那样对待自己了，简直是不能做错过任何事。

“戴西！”安吉又说了一遍，只是这次声音大了些。“别说傻话了！”

米娅脏兮兮的嘴唇动了一下，突然张开嘴大哭起来。一些番茄酱从她的下巴滴到她黄色小鸭子的围兜上。

“你看，你把妹妹吓到了。快回房间去做作业，我晚点再跟你说。”

听见老妈说“我晚点再跟你说”，戴西跑到大门口，但